OKTOBER 2016 | 5. JAHRGANG | KOSTENLOS

DORF-GEFLÜSTER

Magazin für Kultur - Sport - Gesellschaft - Verbrauchertipps

Bönningstedt · Ellerbek · Hasloh · Teile von Rellingen, Quickborn, Norderstedt, HH-Schnelsen

Bönningstedt
Schüsse in der Nacht

Hasloh
Verkehrsminister Meyer zu Besuch

Ellerbek
Oktoberfest Edeka Appel

Schnelsen
Lösung für´s Champs

Hasloh/Bönningstedt
100. Geburtstage

Vodafone-Shop
Schnelsen
Frohmestr. 17
www.vodafoneshops.info

Wir schenken Ihnen Zeit.
WERTPLAN® nord
Immobilien seit 1980
25474 Hasloh | Groote Kamp 35 | Tel. 04106/651314
info@wertplan-nord.de | www.wertplan-nord.de

Besuch uns in Deinem Vodafone Shop:

Vodafone Shop Schnelsen,
Frohmestraße 17, 22457 Hamburg,
www.vodafoneshops.info

Liebe Leserinnen und liebe Leser,

Jutta Handke aus Hasloh erzählte mir während einer Veranstaltung, dass sie erstmals eine fast drei Meter große Sonnenblume im Garten hat. Es scheint, dass die herrliche Herbstsonne nicht nur uns ein Lächeln ins Gesicht zaubert, sondern auch die Blumen motiviert, sich in ihrer schönsten Pracht zu zeigen. Damit auch Sie dieses Prachtexemplar begutachten können, hatte ich Jutta Handke gebeten, dem Dorf-Geflüster ein Foto zuzusenden. Vielen Dank dafür!

Ein weiteres Lächeln entstand bei unseren beiden 100jährigen Geburtstagskindern, die beide noch richtig gut drauf sind. Nochmals einen herzlichen Glückwunsch zu diesem Ehrentag (mehr hierzu auf Seite 22).

Wir haben wieder viel über Jung und Alt zu berichten und hoffen, dass Sie Spaß beim Lesen haben werden.

Ihre
Danuta Szczesniewski

Kürbisland Bönningstedt
Wie immer, erwartet Sie hier eine Vielfalt an Kübissen.
Auf einer Tafel können Sie die verschiedenen Arten kennenlernen.
Kurt Förster kann Ihnen für jeden Kürbis ein passendes Rezept verraten.
Der Weg lohnt sich!

INHALTSVERZEICHNIS

Vodafone – iPhone	Seite 2
Editorial/Inhaltsverzeichnis	Seite 3
SV Rugenbergen/Charly Dörfel	Seite 4
TSV Ellerbek	Seite 5
Bönningstedt	Seite 6
Kulinarische Sonderseite	Seite 7
Bönningstedt	Seite 8-11
Einschulungen in den Gemeinden	Seite 12-13
Klönabend	Seite 14-15
Termine	Seite 16
Stellengesuche/Kleinanzeigen/Tipps	Seite 17
Bönningstedt	Seite 18
Versicherungsmakler stellt sich vor	Seite 19
Bönningstedt	Seite 20
Hasloh	Seite 20
Bönningstedt	Seite 21
100. Geburtstage	Seite 22
Gesundheitsinformationen Hasloh	Seite 23
Schnelsen	Seite 24
Ellerbek	Seite 25
Hasloh	Seite 26
Herbstprogramm VHS Quickborn	Seite 27
Oktoberfest Ellerbek	Seite 28
Weinfest CDU Bönningstedt	Seite 29
25jähriges Jubiläum Jan Gehrckens	Seite 30
Firma Bunge	Seite 31
Rindchen´s Weinkontor/Vinorell	Seite 32

Ausführung:
- Stoff schwarz, Reifen schwarz, Abdeckung verchromt, sofort zum Mitnehmen
- andere Bezugsfarben auf Bestellung bei:

Krüger Einrichtungen
Industriestraße 10F, 25462 Rellingen
ts@kruegereinrichtungen.de

JETZT NEU: DER APPEL-FITNESS-HOCKER

Ergonomischer Hocker für mehr Bewegungsfreiheit beim Sitzen – im Büro oder zu Hause!

APPEL-AKTIONS-SWOPPER
inkl. 10,– EUR Warengutschein
UVP 229,– EUR, jetzt nur **189,–**

EDEKA APPEL
Krupunder Heide 2a • 25462 Rellingen
Waldhof 3 • 25474 Ellerbek
EDEKA

Ei, wer kommt denn da?

Eine Legende zu Gast in Rellingen

Plötzlich rattert es im Showroom der Firma Burmester in Rellingen. Ein Moped oder sowas ähnliches kommt reingefahren. Entsetzen in den Gesichtern der Verkäufer. Ja, was ist denn nun los?

Der „Charly" ist los! Charly Dörfel, mittlerweile 77 Jahre alt und einer der größten Spaßvögel im deutschen Fußball, fährt mit seinem Vehicle vor. „Ach, das ist nur Charly Dörfel", gibt Detlef Kebbe (SVR Manager) lachend von sich und begrüßt ihn herzlich.

Gert (Charly) Dörfel entstammt einer namhaften Fußballfamilie. Mit 17 Jahren wurde er 1958 für eine Ablösesumme von 3.000 D-Mark vom HSV verpflichtet. Er schaffte es bis in die Nationalelf.

Übrigens: Sein Vater Friedo Dörfel und sein Bruder Bernd Dörfel spielten ebenfalls für den HSV. Sein Onkel Richard Dörfel war Ehrenspielführer des Hamburger SV.

Bernd, Charly und Friedo Dörfel – eine namhafte Fußballfamilie

SVR Manager Detlef Kebbe freut sich immer wieder über Charlys Besuch

Heimspiele der 1. Oberliga SV Rugenbergen:

Sonntag, 16.10. 14.00 Uhr
Rugenbergen vs. TuS Dassendorf

Sonntag, 30.10. 14:00 Uhr
Rugenbergen vs. Wedeler TSV

Heimspiele 2. Herren Bezirksliga West:

Sonntag, 9.10. 15.00 Uhr
Rugenbergen II vs. Teutonia 10

Sonntag, 23.10. 15:00 Uhr
Rugenbergen II vs. FK Nikola Tesla

„GRAMMY-PARTY"

TANZMUSIK UND PARTYHITS DER LETZTEN 50 JAHRE!

Freitag
14. Oktober 2016
ab 20.00 Uhr

Der Eintritt ist frei!

GRAMMY
Feiern im Speicher

Partyspeicher GRAMMY
Kieler Straße 128 | 25474 Bönningstedt
Tel. +49/40/55 69 33 30 | Fax: +49/40/5594436
www.partyspeicher.de | info@partyspeicher.de

REHNELT
ZEITARBEIT GMBH

NEU UND AKTUELL – Sie sparen ca. 50 %

www.lesezirkel-krumbeck.de

Lesezirkel Krumbeck | Rugenbergener Straße 17 | 25474 Ellerbek
Telefon 04101 / 31621 | Fax 04101 / 36623 | info@lesezirkel-krumbeck.de

Saisonauftakt beim TSV Ellerbek

Fest vor der Harbig-Halle

Mit einem Sommerfest vor der Harbig-Halle feierte die Handball-Abteilung des TSV Ellerbek ihren Saisonauftakt.

Die Herren spielten gegen Alstertal und bei den Jugendteams die Ellerbeker gegen Pauli. In der Halle feuerten die Zuschauer ihre Teams begeistert an, draußen gab es eine große Tombola, Herzhaftes und Süßes zu genießen und leckere Cocktails. Die kleinen Besucher vergnügten sich auf der großen Hüpfburg oder ließen sich zu bunten Fabelwesen schminken. Die Ellerbeker Jugendfeuerwehr war ebenfalls vor Ort und bot Spiele an. Ein gelungener Nachmittag bei schönstem Sommerwetter – im September. aw

Der TSV Ellerbek spielte gegen Alstertal

Die Mitglieder der Ellerbeker Jugendfeuerwehr feierten mit

Die Zuschauer verfolgten das Spiel gespannt

400. Mitglied im TC Ellerbek

Es werden immer mehr!

Grund zur Freude gab es im TC Ellerbek. Der Tennisclub feierte sein 400. Mitglied.

Familie Kämmerer verfiel nach und nach dem Sport mit dem kleinen gelben Ball. „Ich habe meine Freundin Emily zum Training begleitet und es hat mir gefallen", berichtete Gesa, 10. Da musste dann auch ihr Bruder Konstantin, 12, mal auf dem Platz nach dem Rechten sehen – und blieb. Wenn zwei von ihren drei Kindern schon mal dabei sind, sagten sich auch Conny und Felix Kämmerer, könnten sie ja auch mal die Schläger schwingen. Geplant ist, dass die beiden irgendwann miteinander spielen – vorher sind aber noch ein paar Trainingsstunden fällig, sind sie sich einig. Gesellschaftswartin Claudia Prater-Tost überreichte Conny Kämmerer, die das 400. Vereinsmitglied ist, einen großen Blumenstrauß und freute sich über die vielen Eintritte in dieser Sommersaison. aw

Conny Kämmerer (li.) bekam von Claudia Prater-Tost einen Blumenstrauß überreicht, mit ihr freuen sich Ehemann Felix und die Kinder Gesa und Konstantin

THE OLD BOYS SKIFFLE CORPORATION

Freitag
28. Oktober 2016

ab 20.00 Uhr (Einlass ab 19.30 Uhr)

Der Eintritt ist frei!

(Der Hut geht um)

GRAMMY
Feiern im Speicher

LIVE MUSIK

Partyspeicher GRAMMY
Kieler Straße 128 | 25474 Bönningstedt
Tel. +49/40/55 69 33 30 | Fax: +49/40/5594436
www.partyspeicher.de | info@partyspeicher.de

China Restaurant

»Bönningstedt«

16. Oktober 2016
12.00 – 20.00 Uhr
Sonntags-Büffet
– Eten soveel Du kannst!

Bitte denken Sie an die rechtzeitige Reservierung Ihrer Weihnachtsfeier!

Bahnhofstraße 2
25474 Bönningstedt
Reservierung: Tel. 040 – 55 66 848
www.china-restaurant-boenningstedt.de

Öffnungszeiten
Mo. – Sa. 12.00 – 15.00 Uhr
und 17.30 – 23.00 Uhr
Sonntag und feiertags durchgehend
von 12.00 – 23.00 Uhr geöffnet

Katja backt!

Vanille-Cremetörtchen

Zutaten:

Eine Packung frischen Blätterteig, den Teig ausrollen und etwas mit Mehl bestreuen, so dass er nicht mehr klebt. Nun ihn in 8 gleich große Teile schneiden, etwa 12 x 8 cm .
Eine gefettete Muffinform mit den Teigstücken auskleiden und in den Vertiefungen die Vanillecreme füllen, nicht zu viel – Creme dehnt sich aus beim Backen.
bei 160 ° – Heißluft – ca. 55 Min. backen.

Guten Appetit!
Ihre Katja Pape
KüchenCafe

Vanillecreme:

250 ml Milch
250 ml Sahne
40 g Zucker
50 g Mehl

eine Prise Salz, eine Vanilleschote oder Vanillezucker – alles in einem Topf aufkochen.

ANZEIGENSCHLUSS FÜR DIE NOVEMBER-AUSGABE:

15. OKTOBER

Ein Anruf genügt: **(040) 66 874 200** oder per E-Mail: ds@dorf-gefluester.com

Nutzen Sie meine Erfahrung.

Versichern, vorsorgen, Vermögen bilden. Dafür bin ich als Ihr Allianz Fachmann der richtige Partner. Ich berate Sie umfassend und ausführlich. Überzeugen Sie sich selbst.

Andreas Pannek
Generalvertretung der Allianz
Ellerbeker Str. 2
25474 Bönningstedt
andreas.pannek@allianz.de
www.allianz-pannek.de
Tel. 0 40.5 70 55 55
Fax 0 40.5 70 26 58

Allianz

Kompetenz aus 1a Meisterhand!

AUTOSERVICE
WIR können das!

Drümmer & Zarnowski GbR
Grellfeldtwiete 1B
25474 Bönningstedt
Tel.: 040/5567726
E-Mail: autoservice1a@t-online.de

das
WOLTERS
RESTAURANT · CAFÉ · WEINBAR

UND PLÖTZLICH IST WEIHNACHTEN!
Haben Sie schon für Ihre Weihnachtsfeier reserviert?
Sprechen Sie uns an. Wir beraten Sie gern!

Kieler Straße 108 · 25474 Bönningstedt
Inh. Sabine & Dirk Wolters · Mobil: 0173 21 44 862

Bei Freunden zu Gast:
Prosecco & kleine Köstlichkeiten für den Genuss.

Restaurant
Mediterran
Griechische & Mediterrane Spezialitäten

Für Hochzeiten, Geburtstage, Taufen, Familienfeiern, Weihnachtsfeiern und andere schöne Feste stehen Ihnen in beiden Restaurants separate Räume zur Verfügung.

Weihnachten steht vor der Tür!

Wir bieten Ihnen ansprechende separate Räumlichkeiten für Ihre private oder geschäftliche Weihnachtsfeier an.

Denken Sie bitte an Ihre rechtzeitige Reservierung!

Mo.–Sa. 17–23 Uhr | Sonn- + Feiertage 12–23 Uhr
Alsterkrugchaussee 589 | 22335 Hamburg-Fuhlsbüttel
Tel.: 040 – 51 32 98 25
Kellerstr. 136 | 25462 Rellingen | Tel. 04101 – 77 390 88
info@mediterran-rellingen.de | www.mediterran-rellingen.de

Hof Bartels

Familie Bartels
www.hof-bartels.de
Kürbisstand Kieler Straße
(direkt neben Aldi)
25474 Bönningstedt

Kürbiszeit bei Familie Bartels
Kürbisse für Halloween und für die Herbstdekoration
Riesenauswahl: Kürbisse in allen Variationen

Mehr Infos auf dem Verkaufsstand der Familie Bartels in Bönningstedt (neben Aldi).

Öffnungszeiten: : Dienstag – Freitag 10.00 – 18.00 Uhr
Samstag und Sonntag 10.00 – 16.00 Uhr
Montags geschlossen!

30-Zonen für Bönningstedt?

Fuß vom Gas vor den Schulen

Verkehrsminister Reinhard Meyer (SPD) sicherte während eines Ortstermins in Hasloh die Genehmigung einer Geschwindigkeitsreduzierung auf 30 km/h vor der Schule zu.

Auch Bönningstedts Bürgermeister Peter Liske (BWG) hat beim Kreis Tempo-30-Regelungen vor beiden Schulen in der Gemeinde beantragt. „Das geht nur, wenn die Rechtslage passt", erklärte Peter Liske. „Ein Ministererlass soll dieses Handeln ermöglichen, auch wenn das Bundesrecht es noch nicht hergibt." Dann wird außerdem der Kreis eine Ortsbesichtigung durchführen, der Landesbetrieb Verkehr und die Polizei müssen zustimmen. aw

Seit Jahren ist nichts passiert

Bolzplatz soll endlich modernisiert werden

Während der letzten Sitzung des Bönningstedter Ausschusses für Schule, Sport, Kultur, Jugend und Senioren wurde über den Bolzplatz der Grundschule gesprochen.

Der Rasenplatz befindet sich in einem sehr schlechten Zustand. Im Frühjahr und im Herbst ist er wegen großer Pfützen kaum bespielbar. Schulleiterin Martina Meyn-Schneider sagte: „Der Antrag auf einen festen Platz wurde schon vor Jahren gestellt." Die Mitglieder des Ausschusses waren sich einig, dass endlich etwas passieren soll. Ob die Gemeinde letztlich auf Rollrasen oder Kunststoff setzen wird ist noch nicht geklärt, die Verwaltung in Quickborn soll jetzt erst einmal Angebote für eine Drainage einholen, die bei beiden Varianten nötig ist. Martina Meyn-Schneider machte deutlich: „Für mich ist es wichtig, eine Lösung zu finden. Wir möchte einen Bolzplatz, den wir ganzjährig nutzen können."

aw

Besuchen Sie uns in Bönningstedt
Kieler Straße 111, 25474 Bönningstedt
Mo.–Fr. 14–18 Uhr und So 13–16 Uhr.

Kreativ Solide Wertbeständig

KSW Massivhaus GmbH
Wir bauen schöne Häuser!

Besuchen Sie uns in Quickborn
Friedrichsgaber Str. 39
Mo.–Fr. 14–18 Uhr und
So 13–16 Uhr.

Ihr Weg zum eigenen Haus!
☎ 040/5935413-0
www.ksw-massivhaus.de

Martina Niehusen (Tinka) Leiterin des KiJu, freut sich über die Vertragsverlängerung

Spieliothek kommt weiterhin nach Bönningstedt

Spiel mal wieder!

Die Mitglieder des Ausschusses für Schule, Sport, Kultur, Jugend und Senioren haben während ihrer letzten Sitzung über den Vertrag der Gemeinde Bönningstedt mit der Spieliothek gesprochen. Rund 17 Mal pro Jahr fährt der mobile Verleih der Barmstedter Spieliothek die Gemeinde an. Die Frage, die sich die Politiker stellten: Lohnen sich die Kosten? Wird der Service wirklich genutzt? Schulleiterin Martina Meyn-Schneider sprach sich für die Beibehaltung aus. Die Kinder leihen gern Spiele aus, die dann auch im Offenen Ganztag genutzt werden. Und auch der Offene Ganztag selbst leiht Spiele aus, um den Kindern ein wechselndes Angebot zur Verfügung stellen zu können. Außerdem leiht die Schule auch große Spielgeräte aus. Martina Niehusen, Leiterin des KiJu, ergänzte, dass sie regelmäßig Spielgeräte für das Sommercamp von der Spieliothek ausleihen würde. Die Politiker beschlossen eine Weiterführung des Vertragsverhältnisses. aw

Schultüte mal anders

Lesetüten für die Erstklässler

Die Schülerinnen und Schüler der Grundschule Bönningstedt konnten sich über ganz besondere Geschenke freuen.

Sie bekamen von ihren Lehrerinnen jeder eine bunt bemalte Lesetüte überreicht. Darin befand sich unter anderem ein Erstlesebuch, das den Kindern noch mehr Lust aufs Lesen machen soll. Die jetzigen Zweitklässler hatten die Tüten bunt bemalt, dann wurden sie im Schnelsener Büchereck mit dem altersgerechtem Lesestoff gefüllt. Eine tolle Aktion, die den ABC-Schützen spannende Lesestunden bescheren soll.

aw

Die Schülerinnen und Schüler der Klassen 1a und 1b freuen sich mit ihren Lehrerinnen Ulrike Koll (li.) und Susanne Camphausen über die Lesetüten

Mehr Sicherheit im Alltag

So schützen Sie sich vor Gaunern

Der Seniorenbeirat Bönningstedt hatte ins Alte Amtsgebäude geladen und viele ältere Menschen kamen trotz der sommerlichen Temperaturen gern.

Die Besucher verfolgten den Vortrag interessiert

Dieter Freywald, der die Veranstaltung moderierte (li.) und Referent Jörg Mangelmann

Sicherheit im Alltag ist schließlich ein Thema, das alle angeht. Dieter Freywald, 2. Vorsitzender des Seniorenbeirats, begrüßte die Anwesenden und stellte Referent Jörg Mangelmann aus der Präventionsabteilung der Polizeidirektion Bad Segeberg vor. Der Polizeihauptkommissar erklärte eingangs, dass viele Opfer von Straftaten sagen: „Das hätte ich nie gedacht, dass mir das passieren kann." Und er erläuterte, warum ältere Menschen eine Opfergruppe sind: „ Sie sind gutgläubig, wollen anderen im Notfall helfen und haben oft weniger soziale Kontakte." Und genau dies nutzen die Täter dann aus. Um dem vorzubeugen gab der Beamte anhand typischer Alltagssituationen viele praktische Tipps:

Geräusche in der Nacht

- Wer nachts komische Geräusche hört, sollte sich nicht gleich wieder umdrehen und weiterschlafen sondern ruhig mal einen Blick aus dem Fenster werfen. Wenn einem etwas verdächtig vorkommt, sofort die Polizei unter der Telefonnummer 110 anrufen

Merkwürdige Anrufe

- Wer einen Anruf bekommt, bei dem jemand sagt: „ Herzlichen Glückwunsch, Sie haben ein nagelneues Auto gewonnen – aber es sind erstmal Zollgebühren in Höhe von 800 Euro fällig, bevor Sie den Wagen bekommen können" sollte auflegen
- Enkeltrick: Wenn der „Enkel" sich meldet und Geld fordert nicht darauf eingehen. Sagen Sie den Namen Ihres echten Enkels nicht. Legen Sie auf
- Melden Sie sich generell nicht mir Ihrem Namen am Telefon, sagen Sie einfach „Hallo". Geben Sie Fremden gegenüber keine persönlichen Einzelheiten preis
- Will jemand Umfragen durchführen, legen Sie einfach auf
- Lassen Sie Ihren Eintrag im Telefonbuch löschen oder zumindest den Vornamen. Täter suchen sich Opfer oft nach alt klingenden Vornamen aus und haben dann gleich die Adresse dazu

Es klingelt an der Tür

- Benutzen Sie ihre Gegensprechanlage oder den Türspion, lassen Sie niemanden ins Haus, den Sie nicht kennen
- Legen Sie die Kette vor, falls jemand direkt vor Ihrer Haustür steht und Sie mit ihm sprechen wollen
- Menschen, die sich als Handwerker ausgeben und nicht angemeldet sind, nicht hereinlassen
- Ein Mann und eine angeblich schwangere Frau stehen vor der Tür und bitten um ein Glas Wasser für die Schwangere. Lassen Sie sie nicht herein, bieten Sie an, den Rettungsdienst zu rufen
- Jemand klingelt und gibt sich als Polizist aus und will sich Zutritt zu Ihrer Wohnung verschaffen. Lassen Sie ihn draußen warten und rufen Sie bei der zuständigen Dienststelle an, um sich zu vergewissern, dass es sich wirklich um einen Polizeibeamten handelt

Auf der Straße

- Nehmen Sie immer nur so viel Geld mit, wie Sie gerade brauchen
- Halten Sie immer mehr als eine Armlänge Abstand von Fremden, die Sie ansprechen. Sobald der Sicherheitsabstand unterschritten wird, heben Sie Ihre Stimme und sagen Sie laut: „Gehen Sie weg sonst rufe ich die Polizei!" Damit machen Sie klar, dass Sie kein Opfer sind
- Stellen Sie sich einem Täter aber niemals in den Weg. Hat er Ihre Tasche erbeutet lassen Sie ihn laufen und gefährden Sie Ihre Gesundheit nicht

Am Geldautomaten

- Wenn Sie plötzlich einen „heißen Atem" im Nacken spüren, erheben Sie ihre Stimme und sagen Sie: „Halten Sie Abstand!" Oft werden hier Geheimzahlen ausgespäht oder Handtaschen gestohlen
- Niemals die PIN auf der EC-Karte notieren (auch nicht in umgekehrter Reihenfolge…)
- Trickbetrüger manipulieren Automaten so, dass das Geld oder die Karte nicht herauskommen. Bleiben Sie in solchen Fällen am Automaten und rufen Sie Hilfe über das Handy. Sobald Sie weggehen kommen die Täter aus ihrem Versteck und holen sich ihre Beute

Jörg Mangelmann beantwortete die Fragen der Anwesenden und machte noch einmal ganz deutlich, wie wichtig es ist, sich per Anruf unter der Telefonnummer 110 an die Polizei zu wenden. Um Auffälliges zu melden, sich in akuten Situationen helfen zu lassen oder (versuchte) Straftaten zu melden. Denn wenn die Polizei „umsonst" anrückt, macht keiner dem Anrufer einen Vorwurf. Der Beamte sagte: „Die Polizei kommt lieber drei Mal zu oft, als einmal zu wenig!" aw

Straftat in Bönningstedt

Schüsse in der Bahnhofstraße

In der Nacht auf den 20. September fielen gegen 1.30 Uhr mehrere Schüsse in der Bönningstedter Bahnhofstraße.

Der Täter traf einen Mercedes. Die Scheibe auf der Beifahrerseite zersplitterte unter dem Beschuss. Das Fahrzeug war auf einem Grundstück neben der VR-Bank geparkt. Auch die Wand und eine Scheibe des Bankgebäudes wurden getroffen.

Bislang liegen der Polizei keine Erkenntnisse zu dem vermeintlichen Schützen vor.

Die Beamten der Kriminalpolizei Pinneberg haben die Ermittlungen aufgenommen und bitten unter 04101-2020 um weitere Zeugenhinweise. Passanten oder Autofahrer, die zur besagten Zeit in dem Bereich unterwegs waren, werden gebeten, etwaige Beobachtungen oder sonstige verdächtige Wahrnehmungen aus dem Bereich der Polizei mitzuteilen. aw

Schüsse trafen eine Wand und eine Scheibe der VR Bank

Die Scheibe des Fahrzeugs zersplitterte

Auch eine Scheibe der Bank wurde von einem Projektil getroffen

Als Partner aller Kranken- und Pflegekassen, sowie der Sozialämter, bieten wir 24 Stunden rund um die Uhr unsere Leistungen an.

Fachbereiche:
Betreuung der Pfegestufen 0-3+
kleine Wohnbereiche
offener "Beschützter Wohnbereich"
für dementiell erkrankte Menschen
Betreuungs- und Therapieangebote

Senioren und Therapiezentrum
Haus Burgwedel
Walter-Jungleib-Straße 1 | 22457 Hamburg
Telefon: (040) 559 773 0
www.haus-burgwedel.de

EINLADUNG
Sonntag, 16. Oktober, 15.15 Uhr
Oktoberfest mit Dietmar Peitzmeier
Herzlich willkommen!
24 Std. Aufnahme
0173 202 24 13

Hurra, hurra – die Schule …ruft!

Einschulung in den Gemeinden

Am 07. September war der große Tag für die Erstklässler endlich gekommen – Einschulung stand in Bönningstedt, Hasloh und Ellerbek auf dem Stundenplan.

Die Erstklässler waren an ihren hellblauen und dunkelblauen Caps zu erkennen

Die Erstklässler wurden auf die Bühne gerufen

In Bönningstedt versammelten sich die Schulkinder in der Turnhalle der Grundschule. Schulleiterin Martina Meyn-Schneider begrüßte sie und ihre Eltern, Paten, Verwandten und Freunde an diesem besonderen Tag. Auch Bürgermeister Peter Liske begrüßte die Anwesenden und fragte die Kinder: „Warum sollte man lesen können?" Die Antworten der Erstklässler: „Dann kann man anderen etwas vorlesen" und „Damit man Briefe lesen kann". Auf die Frage: „Und warum sollte man rechnen können?" sagte einer der ABC-Schützen: „Weil die Kinder das später von einem lernen wollen. Man kann das in der Schule und von den Eltern lernen". Ganz schön schlau! Martina Meyn-Schneider stellte ihre Lesekompetenz anhand der Geschichte um „Coolman" unter Beweis. Der imaginäre Freund eines Erstklässlers stiftet den zu ziemlich viel Unsinn an, der bei den Bönningstedter Schülerinnen und Schülern der Klassen 1a und 1b auf Begeisterung stieß. Die Zweitklässler führten unter anderem das Stück „Drei dicke Freunde", über drei Kinder, die sich ein Baumhaus gebaut haben, auf. Hier wird aus einem Störenfried ein guter Freund.

Dann war es so weit: Die Erstklässler wurden auf die Bühne gerufen. Dort nahmen ihre Lehrerinnen sie in Empfang und gingen dann mit ihnen in die Klassenräume. Die erste Schulstunde begann.

Die Erstklässler auf der Bühne der Turnhalle

Die Zweitklässler rappten den Song „Das Rap-Huhn"

Kindergartenkinder winken mit Kreppbändern ihren ehemaligen Spielkameraden, die in die Schule kamen

Auch in Hasloh versammelten sich Klein und Groß in der Turnhalle der Peter-Lunding-Schule. Auf dem Weg dahin kamen sie am Kindergarten vorbei. Dort standen die ehemaligen Spielkameraden und schwenkten bunte Kreppbänder und wünschten den „Großen" viel Spaß am ersten Schultag. Eine gelungene Überraschung! In der Halle begrüßte Schulleiterin Julia Fietz alle Erstklässler und ihre Begleiter. Sie las die Geschichte „Der Buchstabenbaum" vor, in der die Buchstaben am Ende einen Satz bilden: „Friede auf Erden unter den Menschen". Vier Zweitklässler hielten ein Transparent hoch, auf dem er zu lesen war. Die Zweitklässler führten außerdem das Theaterstück „Das schönste Ei der Welt" auf. Fazit: Jeder ist auf seine Art besonders und schön. Als sie schließlich auch noch den Song „Das Rap-Huhn" gemeinsam rappten, waren die Besucher vollends begeistert.

Die Fünftklässler waren gespannt auf ihren ersten Schultag an der neuen Schule

An der Gemeinschaftsschule Rugenbergen hieß es erster Schultag für die Fünftklässler. Nicht mehr ganz so aufgeregt wie bei der Einschulung saßen die „Großen" in der Aula. Schulleiterin Maike Hinrichsen hatte gleich zu Anfang ein Lob für ihre neuen Schüler parat, denn es wurde ganz still im Raum, als sie ans Pult trat. Sie lobte die Kinder für so viel Aufmerksamkeit und Rücksichtnahme. An diesen Tag denken die Erst- und Fünftklässler und ihre Begleiter sicher gern zurück – denn in allen drei Gemeinden haben sich viele Menschen besonders viel Mühe gegeben, ihn zu etwas ganz Besonderem zu machen.

Große Aufregung in Ellerbek bei den Erstklässlern und ihren Begleitern

In Ellerbek wurden die Erstklässler der Hermann-Löns-Schule und ihre Begleiter ebenfalls herzlich begrüßt und der „Der Buchstabenbaum" sogar als Theaterstück aufgeführt. Schulleiterin Thorina Nielsen betonte die Wichtigkeit des Tages, denn Schulkind wird man nur ein einziges Mal im Leben. aw

Ihre Apotheke in Ellerbek

Erlen-Apotheke
Christian Stolzenburg e.K.
Moordamm 2 Tel: 04101 355 66
25474 Ellerbek Fax: 04101 37 29 39
www.erlen-apotheke-ellerbek.de - mail: info@apotheke-ellerbek.de

freundlich – kompetent – fair

Beerdigungsinstitut
ERWIN JÜRS
Zuverlässige Erledigung aller Formalitäten
Persönliche Beratung · Eigene Traueransprachen
Ausführung aller Bestattungsarten
Hamburg-Niendorf
Niendorfer Marktplatz 8 (gegenüber der Kirche)
und Kollaustraße 189 (ehemals Blumen Jürs)
Tag- und Nachtruf 040 - 58 65 65

Pflegediakonie
Diakoniestation Bönningstedt
Zuhause bewahren Uns ist es wichtig, pflegebedürftigen Menschen die vertraute häusliche Umgebung zu bewahren. Wir informieren Sie gern zu den Themen Beratung, Betreuung und Pflege zu Hause. Rufen Sie uns an!
Telefonnummer: (040) 556 63 13
E-Mail: boenningstedt@pflegediakonie.de
Pflegediakonie
DIAKONISCHE PFLEGERISCHE DIENSTE
www.pflegediakonie.de

Fasanenhof
Angenehm anders!

Urlaubs- und Kurzzeitpflege möglich!

Bei uns erwartet Sie ein gepflegtes Zuhause mit familiärer Atmosphäre. Gern helfen wir Ihnen, Ihr Leben so zu gestalten, wie Sie es wünschen. Wir bieten Wohnpflege, Urlaubs- und Kurzzeitpflege sowie Wohnen mit Service. Lassen Sie sich gerne vor Ort beraten.

Privates Alten- und Pflegeheim · Lippe/Gehring
25474 Bönningstedt · Dammfelder Weg 1
Tel. 040 – 556 94 00 · www.Heim-Fasanenhof.de

Dorf-Geflüster Klönabend Im Grammy

Ein toller Empfang

Im September lud das Dorf-Geflüster in den Partyspeicher Grammy nach Bönningstedt ein.

Peter Müller (Partyspeicher Grammy), Danuta Szczesniewski (Dorf-Geflüster), Heino + Erika Lühr (SP Liebscher)

Markus Barckhan + Astrid Gatzsch (Rindchens Weinkontor) und Thomas von Sintern (saints in action)

Die Gäste fanden sich an dem spätsommerlichen Abend gut gelaunt ein und klönten ausgiebig miteinander. Gudrun und Helmut Reumann von der Fleischtheke Reumann hatten eine Gulaschsuppe und eine vegane Curry-Gemüsesuppe zur Stärkung mitgebracht. Die Weine des Abends kamen wieder aus Rindchen's Weinkontor. Kontorleiter Markus Barckhan stellte die edlen Tropfen vor. Als Rotwein hatte er einen 2015 Saveurs du Temps Rouge aus der Kellerei Cave de Générac ausgewählt. Ein Duft nach kleinen roten Früchten wie Himbeeren und Schwarze Johannisbeeren zeichnen ihn aus. Der Weißwein war ein 2015 Saveurs du Temps Blanc aus der Kellerei Cave de Générac. Er duftet nach Orangen, Zitronen und weiße Blüten.

Referent des Abends war Heino Lühr, Geschäftsführer von SP:Liebscher in der Holsteiner Chaussee. Seit 1993 führt er das Elektronikfachgeschäft mit Werkstatt, in dem auch seine Ehefrau Erika tätig ist.

Das Thema des Abends war die Umstellung des Digitalen Antennenfernsehens DVB-T.

Team SP Liebscher

Petra Nickisch-Kohnke (Journalistin) + Boris Kohnke (BKO-EDV Beratung)

Ilka Schmidt (CDU Hasloh) + Karl-Heinz und Jutta Handke (FDP Hasloh)

INDUSTRIE
DIENSTLEISTUNG
HYPKO

Brand- & Wasserschadensanierung • Schimmelbeseitigung
Gebäudereinigung • Abbrucharbeiten • Bauschuttbeseitigung
Montage von Industrie-Produkten • Handel

Burstah 55 • 25474 Ellerbek • Tel. 0 41 01 – 33 941 • Fax 0 41 01 – 555 798
Mobil 0177 – 255 93 03 • eMail: idh@gmx.de • www.idh-hypko.de

Jan GERCKENS
Ihr Elektromeister
Pinneberger Str. 48
25462 Rellingen
☎ 0 41 01 / 341 55
E-CHECK
www.jangerckens.de - info@jangerckens.de

Reiner Knickmeier (BWG), Thorsten Hoyer (Volksbank NL Bönningstedt) und Joachim + Jane Czolbe (Heimatverein + BWG)

Heidi Grau (Wolf Tiefbau), Heike + Uwe Jans (SPD) + Herr Grau

DVB-T ist zu DVB-T2 HD weiter entwickelt worden. Seit Sommer dieses Jahres laufen die Sender ARD, ZDF, RTL, Sat1, Pro 7 und VOX in Ballungsräumen bereits im Testbetrieb in HD. Ab Ende März 2017 soll dann nahezu flächendeckend im Bundesgebiet die Umstellung erfolgen und der bisherige Betrieb eingestellt werden. Betroffen sind allein in Hamburg und Umkreis rund 180.000 Haushalte. Für alle, die ihre Programme über Kabel oder Satellit empfangen ändert sich allerdings nichts. „Die Vorteile der Umstellung sind mehr Programme, eine viel bessere Bildqualität und dass portabler und mobiler Empfang möglich sind", erklärte Heino Lühr. Die derzeitigen DVB-T Empfänger können allerdings nicht mit einem Software-Update oder einem Model für den Empfang von DVB-T2 HD fit gemacht werden. Wer sich einen neuen Fernseher oder eine neue Set-Top-Box anschafft, sollte daher darauf achten, dass die Geräte mit dem grünen DVB-T2 HD-Logo ausgezeichnet sind.

Ab Ende März können mit diesen Geräten dann 20 öffentlich-rechtliche Programme kostenfrei empfangen werden. Circa weitere 20 private Programme, überwiegend in HD, können dann zusätzlich kostenpflichtig für den Empfang freigeschaltet werden.

Im Anschluss an den Vortrag beantwortete Heino Lühr die Fragen der Besucher ausführlich. Die letzte lautete: „Der Aus-Knopf bleibt doch aber der gleiche, oder?"… aw

Steven + Lina Egbers (Egbers, Schwartze Petersen & Co.), Christian + Gaby Stolzenburg (Erlen-Apotheke) und Michael Riethmüller (SVR)

Steffen Jahn (Rechtsanwalt), Walter Seemann (Immobilien) und Martin Berg (CDU Ellerbek)

Andreas Heidorn, Rolf + Renate Lammert (CDU Bönningstedt) und Kurt Kaddatz (DRK)

Dieter Freywald, Dr. Eckhard Johannes (Seniorenbeirat), Gisela Meseck-Freywald (WillkommensTeam) + Pastor Christopher Fock

Gädigk & Partner mbB
Steuerberater

Leistungsspektrum

- Einkommensteuererklärungen
- Erbschaftsteuererklärungen
- Lohnbuchhaltung
- Finanzbuchhaltung
- Jahresabschlusserstellung
- Unternehmenssteuererklärungen
- Existenzgründerberatung

Tobias Gädigk
Steuerberater

Matthias Gädigk
Steuerberater

Tel. 04106 / 97 70 2 - 0
Fax 04106 / 97 70 2 - 97
Harksheider Weg 77
25451 Quickborn
www.steuerberaterpraxis.de

ESP
Egbers Schwartze Petersen & Co. GmbH
Versicherungsmakler *seit 1864*
*Industrie * Gewerbe * Freie Berufe * Private*

KFZ - Flotten- und Einzelverträge
bis 30.11.
Einfach und sicher sparen:

Telefon: 040 56 00 62 0
Email: info@egbers24.de
Website mit Vergleichsportal u. APP:
www.egbers24.de
Flagentwiet 54, 22457 Hamburg (Schnelsen)
Registrierungsnummer: D-H36F-UOLZT-35

TÜVRheinland ZERTIFIZIERT
Management System ISO 9001:2008
www.tuv.com ID 9108623759

OKTOBER 2016

BÖNNINGSTEDT

11. Oktober – Dienstag
19.30 Uhr | Bauausschusssitzung | Kulturzentrum

13. Oktober – Donnerstag
19.30 Uhr | Gemeinderatssitzung | Kulturzentrum

14. Oktober – Freitag
ab 20:00 Uhr | „Grammy-Party" | Tanzmusik und Partyhits der letzten 50 Jahre! | Eintritt frei!

28. Oktober – Freitag
20.00 Uhr | Einlass ab 19.30 | Live Musik | „The Old Boys Skiffle Corporation" | Der Eintritt ist frei (der Hut geht um)

30. Oktober – Sonntag
16.00 Uhr | Musik Musik Musik | Gemischter Chor | Gemeinschaftsschule Rugenbergen |

04. November – Freitag
19.00 Uhr | Laternenumzug | Freiwillige Feuerwehr

06. November – Sonntag
16.00 Uhr | Einlass: ab 15.30 Uhr | Jahreskonzert Gemischter Chor Bönningstedt | Aula Gemeinschaftsschule Rugenbergen | Ellerbeker Straße 25
Eintritt: 8,50 €

HASLOH

06. Oktober – Donnerstag
16.30 Uhr | Seniorenbeiratsitzung | Dörphus

08. Oktober – Samstag
14.00 – 18.00 Uhr | Gesundheitstag des Seniorenbeirats | TuS Heim | Am Sportplatz 2

09. Oktober – Sonntag
11.00 – 15.00 Uhr | Frauenkleidermarkt | Turnhalle PLS

09. Oktober – Sonntag
11.00 – 14.00 Uhr | Tag der Nationen | Robinson Spielplatz

13. Oktober – Donnerstag
16.00 – 19.30 Uhr | Blutspende | DRK | Grundschule

21. Oktober – Freitag
20.00 Uhr | Volksspielbühne | „Der Nächste, bitte!" Saal Landhaus Schadendorf

22. Oktober – Samstag
20.00 Uhr | Volksspielbühne | „Der Nächste, bitte!" Saal Landhaus Schadendorf

23. Oktober – Sonntag
16.00 Uhr | Volksspielbühne | „Der Nächste, bitte!" Saal Landhaus Schadendorf

28. Oktober – Freitag
20.00 Uhr | Volksspielbühne | „Der Nächste, bitte!" Saal Landhaus Schadendorf

29. Oktober – Samstag
20.00 Uhr | Volksspielbühne | „Der Nächste, bitte!" Saal Landhaus Schadendorf

30. Oktober – Sonntag
16.00 Uhr | Volksspielbühne | „Der Nächste, bitte!" Saal Landhaus Schadendorf

02. November – Mittwoch
19.30 Uhr | Bauausschuss | Dörphus

ELLERBEK

05. Oktober – Mittwoch
15.00 Uhr | Seniorennachmittag | Dietrich-Bonhoeffer-Gemeinde

08. Oktober – Samstag
9.30-12.30 Uhr | Kinderkleidermarkt | Schwangere ab 9.00 Uhr mit einer Begleitperson | Harbig-Halle | www.kinderkleidermarkt-ellerbek.de

09. Oktober – Sonntag
11.00 Uhr |Erntedankfest | Friedenskirche Ellerbek

11. Oktober – Dienstag
16.00 – 19.30 Uhr | Blutspenden | DRK | Feuerwache

19. Oktober – Mittwoch
15.00 Uhr | Bingo für Senioren
Bingo: Kuchenspenden sind willkommen!

29. Oktober – Samstag
Altkleidersammlung | DRK

30. Oktober – Sonntag
Gesundheitstag | im Sport-Studio Ellerbek, Waldhofstr. 7

31. Oktober – Montag
18.00 Uhr | Gottesdienst zum Reformationstag | Dietrich-Bonhoeffer-Gemeinde

02. November – Mittwoch
17.00 Uhr | Konzert Frauenchor Ellerbek | Dietrich-Bonhoeffer-Gemeinde

03. November – Donnerstag
Sonderfahrt zur Lufthansa Technik | Seniorenveranstaltung | Es sind noch Restkarten vorhanden. Preis € 25,00
Bitte im Gemeindebüro bei Frau Balzer anmelden.
Ein gültiger Personalausweis ist erforderlich.

04. November – Freitag
19.30 Uhr | Bingo | Kulturtreff

SCHNELSEN

FREIZEITCENTRUM SCHNELSEN E.V.

09. Oktober – Sonntag
18.00–19.30 Uhr |Forum Schnelsen |
Politik zum Mitmachen.
Eintritt: frei
Silke Seif, Jan Ohmer, Heinrich Flügge
Kontakt: silke.seif@gmx.de

11. Oktober – Dienstag
16.00 Uhr | Trommelapplaus | Bernhard Heitsch
Eintritt: 4,00 €

30. Oktober– Sonntag
11.00 Uhr | Schnelsen StomperS | der 256. Jazzfrühschoppen – 25 Jahre – Es wird gefeiert! Schnelsens unverwüstliche Kultband |
Eintritt: 5,00

01. November – Dienstag
20.00 Uhr | Nagelritz und die Drei-Seemeilen-Kapelle |
Eintritt: 10,00 €

05. November – Samstag
10.00 Uhr | Kunst & Kaffee & Kuchen
32. Kunsthandwerkermarkt – der kleine, feine Markt für gehobene Ansprüche!
Eintritt: frei

Schnelsener Büchereck
14. Oktober – Freitag
19.30 Uhr | Autorenlesung mit Dr. Klaus Püschel |
„Tote schweigen nicht"
Faszinierende Fälle aus der Rechtsmedizin | Eintritt: 8,00 € | Kartenreservierung empfohlen

QUICKBORN

22. Oktober – Samstag
23. Oktober – Sonntag
11.00-17.00 Uhr | Kunst und Handwerk | Dietrich-Bonhoeffer-Gymnasium

IMPRESSUM
Herausgeber:
dasz mediamanagement
Danuta Szczesniewski
Am Markt 2–10
25474 Bönningstedt
Tel.: (040) 668 74 200
Fax: (040) 668 74 202
www.dorf-gefluester.com

Redaktion:
Danuta Szczesniewski
ds@dorf-gefluester.com

Alexandra Wulf
aw@dorfgeflüster-online.de

www.dorfgefluester-online.de

Anzeigen:
Danuta Szczesniewski
anzeigen@dorf-gefluester.com

Layout:
IPS Produktion, Ellerbek
Druck:
Lehmann Offsetdruck, Norderstedt

Verteilung:
Boszko-Werbe-Service

Auflage:
10.000 Stück
Verteilung:
an die Haushalte in Bönningstedt, Hasloh, Ellerbek, zusätzlich als Auslage an ausgewählten Orten in Teilen von Rellingen-Egenbüttel, Quickborn, Norderstedt, Hamburg-Schnelsen.
Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Für unverlangt eingesandte Manuskripte, elektronische Datenträger und Fotos wird keine Haftung übernommen. Nicht namentliche gekennzeichnete Fotos sind redaktionseigene Fotos.

KINDERKLEIDER- UND SPIELZEUGMARKT

Ev. luth. Simon-Petrus Kindergarten Bönningstedt

in Bönningstedt

Samstag, 08. Oktober 2016 von 10 - 13 Uhr

In der Turnhalle der Grundschule Bönningstedt
Kieler Str. 124

Second hand - gut und günstig!
Cafeteria - Kuchen auch zum Mitnehmen!

20 % des Verkaufserlöses erhält der Ev. luth. Simon-Petrus Kindergarten Bönningstedt als Spende.

Vorverkauf für Schwangere mit einer Begleitperson ab 9:30 Uhr (bitte Mutterpass bereithalten).

W I E C H E R S - J A H N

R E C H T S A N W Ä L T E & N O T A R I N

Rechtsanwalts- und Notarfachangestellte/r gesucht

Wenn Sie einen sicheren und modernen Arbeitsplatz mit freundlichem Kollegen und Chefs suchen, sind Sie bei uns richtig.

Wir suchen zum 01.12.2016 oder früher eine/n Rechtsanwalts- und Notarfachangestellte/n mit Schwerpunkt Notariat, möglichst in Vollzeit.

Steffen Jahn Petra Wiechers-Jahn

Sie sollten mit den üblichen Vorgängen im Notariat und Datenverarbeitung vertraut sein. Kenntnisse von RA-Micro sind wünschenswert, aber nicht erforderlich. Ihrer Bewerbung sehen wir mit Interesse entgegen.

Ellerbek · Moordamm 2 · Fon 04101/33356
www.wiechers-jahn.de · kanzlei@wiechersjahn.de

KURSE + NACHHILFE

NEU –
Englische Ferienkurse in Hasloh!
vom 17.–21.10.2016
für 6–10-Jährige
vom 24.–28.10.2016
für 11–16-Jährige
Anmeldung:
Tel. 0152–557 561 24
www.lernius-nachhilfe.de

NEU –
Englisch Nachhilfe in Hasloh!
ab 17.10.2016
im Garstedter Weg 21 b
Abitur- und MSA Vorbereitung im Einzelunterricht.
Tel. 0152–557 561 24
www.lernius-nachhilfe.de

Die Karten für „Der Nächste, bitte!", das neue Stück der Volksspielbühne im TuS Hasloh, sind ab Anfang Oktober an folgenden Vorverkaufsstellen zum Preis von 8,00 Euro erhältlich:

- ***Landhaus Schadendorf***
  Kieler Straße 34 in Hasloh
- ***Blumenscheune***
  Garstedter Weg 37 in Hasloh
- ***Apotheke Rugenbergen***
  Am Markt 2 in Bönningstedt
- ***Pinnau-Apotheke***
  Kieler Straße 96 in Quickborn

Landhaus Schadendorf, Kieler Straße 34, Hasloh

Freitag, 21.10.2016: 20.00 Uhr	Freitag, 28.10.2016: 20.00 Uhr
Samstag, 22.10.2016: 20.00 Uhr	Samstag, 29.10.2016: 20.00 Uhr
Sonntag, 23.10.2016: 16.00 Uhr	Sonntag, 30.10.2016: 16.00 Uhr

---

Der gemischte Chor Bönningstedt lädt ein zum Jahreskonzert gemeinsam mit der „Bigband der FFW Garstedt" und dem Pianisten Rainer Lankau.

Die Zuhörer erwartet ein breites Spektrum von Klassik bis zum Schlager, ergänzt durch die flotten Rhythmen der Bigband.

Wann? ***Sonntag, 6. November 2016, 16.00 Uhr, Einlass 15.30 Uhr***
Wo? ***Aula der Gemeinschaftsschule Rugenbergen, Ellerbeker Straße 25, Bönningstedt***
Eintritt: ***8,50 €***

Gemeindefest der Simon-Petrus-Kirchengemeinde

Himmel, Erde, Luft und Meer

Unter dem Motto „Himmel, Erde, Luft und Meer" feierte die Kirchengemeinde Bönningstedt am Sonntag, den 11. September, ihr diesjähriges Gemeindefest.

Um 11.15 Uhr gab es einen fröhlichen Gottesdienst, der gleichzeitig der Abschluss der diesjährigen Bibelwoche des Evangelischen Kindergartens war. Dabei erzählten die Kinder die Schöpfungsgeschichte mit Instrumenten.
Anschließend ging es dann in den sonnigen Garten. Rund um Kirche und Gemeindehaus gab es Spiele, bunte Ballons und leckeres Essen. Jung und Alt, darunter viele Geflüchtete, feierten gemeinsam ein buntes Fest. „Besonders freue ich mich, dass auch dieses Jahr das Willkommen-Team wieder mit dabei ist", betonte Pastor Christopher Fock. Die ehrenamtlich tätigen Mitglieder backten viele frische Waffeln, die Frauen vom Basarkreis waren für Pommes Frites und Donuts zuständig. Kühle Getränke erfrischten die Besucher, die klönend beisammen saßen. Auch Petrus gab seinen Segen und sorgte für sommerlich warmes Wetter. aw

Feierten mit den Besuchern: Pastor Christopher Fock und Erzieherin Anikki Schäfer, Mitglied des Kirchengemeinderats

Ließen sich bunt schminken (v.l.): Lene Fee, 6 und Audrey, 4

Auch Ellerbeks Pastorin Dr. Birgit Vočka (r.) feierte in Bönningstedt

Auch auf dem Rasen war es gemütlich

Qualifizierte Beratung

Auf Nummer sicher

Mit dem Thema Versicherungen beschäftigen sich die meisten nur im Schadensfall – denn dann soll möglichst schnell gezahlt werden. Damit dies aber reibungslos passiert ist es wichtig vorher die passenden Verträge abgeschlossen zu haben.

Versicherungsmakler Steven Egbers und seine Frau Lina, die als Versicherungskauffrau im Unternehmen tätig ist

Versicherungsmakler Steven Egbers, Geschäftsführer des Unternehmens Egbers Schwartze Petersen & Co. GmbH (ESP) sagte: „Anders als einem Versicherungsvertreter geht es uns nicht darum, möglichst viele Abschlüsse zu machen. Wir betreuen unsere Kunden langfristig." Der Versicherungsmakler analysiert zunächst den Bedarf des Kunden. Übt er zum Beispiel ein Ehrenamt oder eine gefährliche Sportart aus sollte dies speziell abgesichert sein. Dann sichtet er die vorhandenen Policen und erfragt die Wünsche. Nun vergleicht er die Angebote von den verschiedenen Versicherungsunternehmen und unterbreitet seinem Kunden mehrere Vorschläge. Allumfassender Schutz oder eine kostengünstigere Versicherung mit Selbstbeteiligung? Verschiede Varianten sind möglich. Bei bestehenden Versicherungsverträgen kann er oft bessere Konditionen oder ein größeres Leistungsspektrum aushandeln.

Im Schadensfall ist der Versicherungsmakler erster Ansprechpartner des Versicherten. „Wir besprechen den Fall mit dem Kunden und setzen uns dann mit der Versicherung in Verbindung. Wir sind, anders als die Sachbearbeiter der Versicherung, nicht 'Auge und Ohr des Versicherers' sondern vertreten ihm gegenüber die Interessen unserer Kunden." Das 1864 gegründete Unternehmen ist ISO 9001:2008 durch den TÜV Rheinland zertifiziert und betreut bundesweit Kunden aus den Bereichen Industrie und Gewerbe sowie Freiberufler und Privatpersonen. Der Versicherungsmakler beobachtet den Markt, verhandelt bei den Versicherungen nach, wenn Standards sich ändern und informiert seine Kunden über Neuerungen.

aw

Metz

Wir sind scharf auf Ihren Alten!

Tauschen Sie Ihren **alten Fernseher!** Beim Kauf eines **neuen Metz Pureo 32** erhalten Sie

200€ Tausch-prämie.

Pureo 32:

Sichtbar mehr Fernsehvergnügen!

200Hz MetzVision — *Bild*

MetzSound PLUS — *Ton*

Recording USB — *Aufnahme*

Energieeffizienzklasse: A

Ihr Metz Fachhändler berät Sie gerne ausführlich:

Inh. Heino Lühr

SP:Liebscher

TV · HIFI · MEDIA-HOME · SAT-BK-Technik

Holsteiner Ch. 210 · 22457 Hamburg

040 / 550 9000 · www.tv-liebscher.de

Aktion gilt vom **15. September bis 30. November 2016** - solange der Vorrat reicht.

Metz – immer erstklassig. www.metz-ce.de

Freiwillige Feuerwehr Bönningstedt

Tag der offenen Tür bei strahlendem Sonnenschein

Mitte September feierte die FF Bönningstedt ihren Tag der offenen Tür. „Aufgrund des tollen Wetters haben wir fast alles nach draußen verlegt", sagte Wehrführer Stefan Birke.

Szenario einer Personenrettung

Hochsommerliche Temperaturen sorgten für beste Stimmung unter den Besuchern des bunten Festes. Die Kleinen konnten mit den großen Feuerwehrautos mitfahren, Schlauchspiele machen oder am Glücksrad drehen. Und wer kräftig im großen Sandhaufen buddelte, konnte sogar die darin versteckten Schätze wie Tüten mit Gummibärchen finden. Die Erwachsenen saßen an langen Tischen zusammen und klönten oder ließen sich die Technik der vielen ausgestellten Fahrzeuge und Gerätschaften erklären. In der Fahrzeughalle wartete ein großes Kuchenbuffet auf Liebhaber von Leckereien und draußen gab es Spezialitäten vom Grill. Kinder und Erwachsenen begeisterten sich für „Löschi", dem kleinen Feuerwehrauto. Und wieder gab es drei Dinge auf einmal: Spiel, Spaß und Unterhaltung!

aw

Felix, 2, passte perfekt zu „Löschi", dem kleinen Feuerwehrauto

Wehrführer Stefan Birke freute sich über das Interesse der Besucher

Männer und Autos...

Top gestylt!

Kinderkleidermarkt in Ellerbek

Gutes kaufen und dadurch Gutes tun

Der nächste Kinderkleidermarkt in Ellerbek findet am Samstag, den 8. Oktober, in der Harbig-Halle im Rugenbergener Mühlenweg statt.

Von 9.30–12.30 Uhr können wieder Kleidung, Spielzeug, Fahrzeuge und vieles mehr zu günstigen Preisen gekauft werden. Schwangere mit Mutterpass haben mit einer Begleitperson bereits ab 9.00 Uhr Zutritt. Vom Erlös sollen wieder 20 Prozent gespendet werden.

Das Geld des letzten Kleidermarktes kam anteilig dem Kindergarten Ellerbek, der Jugendabteilung des TSV Ellerbek, der Jugendabteilung des TC Ellerbek und den Musikis zugute. Außerdem wurde eine Familie bei der Anschaffung der Schulausstattung zum Schulstart unterstützt.

Wer auf dem Kinderkleidermarkt shoppt, tut damit also auch noch Gutes – eine tolle Kombination.

aw

Feuerwehr Bönningstedt in Aktion

Wehrführer Stefan Birke

Einsatzserie nach dem Tag der offenen Tür

Nachdem die FF Bönningstedt ihren Tag der offenen Tür veranstaltet hatte, erfolgte während des Abbaus die Alarmierung der Leitstelle um 17.58 Uhr zur BAB 7. Wegen der Vollsperrung war es zu einer extremen Stausituation gekommen (die Feuerwehr Hamburg verteilte in ihrem Bereich Getränke an die stundenlang im Stau stehenden Verkehrsteilnehmer). Die FF Bönningstedt sollte erkunden, wie sich die Situation im Gemeindegebiet darstellt und melden, ob auch hier noch Maßnahmen zur Versorgung der Verkehrsteilnehmer erforderlich wären oder für den folgenden Tag vorbereitet werden müssten.

Die Feuerwehrkameraden erkundete daraufhin die Zuwegungen zur BAB 7. Entsprechende Lagemeldungen wurden an den Lagedienst der Leitstelle abgegeben. Während der Erkundung floss der Verkehr auf der BAB 7 in Fahrtrichtung Norden im Schritttempo, aufgrund des sinkenden Sonne war eine weitergehende Versorgung auf dem Gemeindegebiet nicht mehr notwendig.

Nach der Rückkehr ins Feuerwehrhaus erfolgte um 19.43 Uhr die Alarmierung zu einem schweren Verkehrsunfall mit einem Radfahrer in die Kieler Straße. Dort war ein Radfahrer mit einem PKW kollidiert und hatte sich erheblich verletzt. Die FF Bönningstedt übernahm bis zum Eintreffen des Rettungsdienstes die Erstversorgung und Betreuung des Unfallopfers. Anschließend wurde der Radfahrer an Notarzt und Rettungswagenbesatzung übergeben. Einsatzende für die FF Bönningstedt war um 20.10 Uhr.

Nachdem sich die meisten Kameradinnen und Kameraden nach einem anstrengenden und ereignisreichen Tag zu Bett begeben hatten, war die Nachtruhe um 23.55 Uhr zu Ende und es erfolgte die Alarmierung zu einer Auslösung der Brandmeldeanlage in einem Alten- und Pflegeheim in Bönningstedt. Dort hatte der Rauchmelder in einer Wohnung ausgelöst und die Bewohnerin unsanft geweckt. Ein Schadensereignis konnte jedoch nicht festgestellt werden, es handelte sich um einen Fehlalarm.

Noch an dieser Einsatzstelle wurde die Bönningstedt über Funk von der Leitstelle um 00.15 Uhr zur Unterstützung des Rettungsdienstes in die Kieler Straße beordert. Dort war auf einer Hochzeitsfeier eine ältere weibliche Person zusammengebrochen und zunächst nicht mehr ansprechbar. Durch die Kräfte der FF Bönningstedt wurde die Erstversorgung und Betreuung bis zum Eintreffen von Rettungswagen und Notarzteinsatzfahrzeug vorgenommen und die Einsatzstelle mittels eines Lichtmastes ausgeleuchtet. Der Rettungsdienst übernahm die weitere Versorgung der Patientin und brachte sie mit einem Rettungswagen ins Krankenhaus. Für die FF Bönningstedt war der Einsatz um 00.43 Uhr beendet.

Stefan Birke

BRÜGGEMANN & HINNERS
RECHTSANWÄLTE
Partnerschaftsgesellschaft mbB

Stefan Hinners
&
Martina Hinners

Ihre kompetenten Partner aus Ellerbek

- Mietrecht / Immobilienrecht
- Wirtschaftrecht
- Vertragsrecht
- Bußgeldsachen / Verkehrsunfälle

Drehbahn 9 | 20354 Hamburg
mail@hinners.de
www.brueggemann-hinners.de
Telefon 040 – 3551 520

Herzlichen Glückwunsch zum 100. Geburtstag!

„Kiek mol wedder in" bekam die Redakteurin des Dorf-Geflüsters mit auf den Weg

Am 13. September 1916 wurde Hermann Ahrens in Epenwöhren bei Nordermeldorf im Kreis Dithmarschen geboren. Nach seiner Lehre als Schumacher in Meldorf wurde er für sechs Monate zum Reichsarbeitsdienst nach Rendsburg eingezogen. Danach arbeitete er wieder bei seinem Meister, nun allerdings als Geselle. Er erhielt neun Reichsmark Lohn pro Woche sowie freie Kost und Logis.

Das Firmenschild, an das sich viele Bönningstedter noch erinnern werden

Nach dem Krieg lernten er und seine Frau Anni den taubstummen Schuhmacher Hinrich Heitmann aus der Bahnhofstraße 3 in Bönningstedt kennen. Hermann Ahrens begann bei ihm als Geselle zu arbeiten. Später übernahmen er und seine Frau die Betreuung von Hinrich Heitmann. Nach dessen Tod ging sein Eigentum an Hermann Ahrens über.

Verwandte und Freunde kamen zum Gratulieren

Im Jahr 1947 bestand er seine Meisterprüfung und durfte nun einen selbstständigen Schuhmacherbetrieb führen. Da die Werkstatt schon bald zu klein wurde baute er 1962 das gelbe Klinkerhaus in der Bahnhofstraße 5, in dem er fortan seine Schuhmacherwerkstatt betrieb. Nach einer zusätzlichen Ausbildung zum Fußpfleger begann er regelmäßig Besuche im Altenheim und bei Privatleuten zu machen, um deren Füße fachmännisch zu pflegen.

Hermann Ahrens war aktives Mitglied der Freiwilligen Feuerwehr Bönningstedt und Chormitglied der Liedertafel Harmonie Rugenbergen. Heute lebt er im Alten- und Pflegeheim Fasanenhof. Zwei Wünsche hatte er noch im Leben – Er wollte 100 Jahre alt werden und sein Männerchor sollte ihm ein Ständchen singen. Beides wurde dem Geburtstagskind erfüllt.

Große Freude am 100. Geburtstag

Anneliese Günther, geborene Pohl, kam am 28. September 1916 in Görlitz als eins von vier Kindern zur Welt. Sie sang im Schulchor und schloss die Schule mit der Mittleren Reife ab. Danach besuchte sie die Höhere Handelsschule und fand im Anschluss eine Anstellung als Buchhalterin. Am 14. Oktober 1940 heiratete sie Kurt Günther, Sohn Hans-Joachim wurde 1941 geboren, Klaus folgte im Jahr 1947.

Nach Flucht und Kriegsdienst fand die Familie 1945 bei den Schwiegereltern von Schwester Ruth in Hasloh wieder zusammen. Gemeinsam mit der Schwester und anderen Flüchtlingen wurde in den kommenden Jahren Torf gestochen, es wurden Kartoffeln gesammelt, Kleider getauscht, Wolle aufgeribbelt und wieder verstrickt und der Garten bestellt. Anneliese Günther engagierte sich außerdem im Schulverein.

1955 zog die Familie nach Hamburg. Anneliese Günther lebte dort bis zum Jahr 2006 und zog dann zurück nach Hasloh in die Nähe ihrer Söhne. Hier nimmt sie an Seniorenausflügen teil und schließt immer noch neue Freundschaften.

Anneliese Günther zu Besuch im Redaktionsbüro des Dorf-Geflüsters

Die vitale Seniorin ist HSV-Fan – schließlich haben ihre Söhne die Spiele oft im Fernsehen angeschaut und sie guckte mit. Auch für die Formel Eins interessiert Anneliese Günther sich. Früher war Sebastian Vettel ihr Favorit, heute ist es Nico Rosberg.

Zu ihren Söhnen hat sie ein sehr gutes Verhältnis, geht zum Beispiel gern Matjes essen mit ihnen. Auf der Nase herumtanzen lässt Annelies Günther sich aber auch mit 100 Jahren nicht: „Wenn sie frech werden bekommen sie Bescheid von mir", sagte die Jubilarin und lachte.

Hauskrankenpflege
INGEBORG GUCKEL GmbH
bpa
Ein nettes Pflegeteam
– erfahren in der häuslichen
Alten- und Krankenpflege – betreut und pflegt
Sie in Ihrer gewohnten Umgebung.
Vertragspartner der Krankenkassen.
Wir freuen uns auf Ihren Anruf.
Telefon 0 41 06 / 29 00
Garstedter Weg 33 b · 25474 Hasloh

Seniorenbeirat Hasloh

3. Gesundheits-Informationsveranstaltung

Am Samstag, den 8. Oktober 2016 veranstaltet der Seniorenbeirat Hasloh seinen dritten Informationstag zu Fragen der Gesundheit.

Diese kleine Info-Messe findet statt in den Vereinsräumen des TuS Hasloh, Am Sportplatz 2 in der Zeit von 14.00 bis 18.00 Uhr. Teilnehmende Unternehmen sind unter anderem die Firma Hörgeräte Gaertner aus Quickborn, Sanitätshaus Wortmann & Beyle mit Sitz in Quickborn und Schnelsen, Optiker Opticus und die Pinnau-Apotheke aus Quickborn sowie der Pflegedienst Guckel aus Hasloh. Ferner nehmen teil an diesem Nachmittag das Deutsche Rote Kreuz, der Sozialverband und der Sportverein TuS Hasloh. Alle Interessierten sind herzlich willkommen. Der Eintritt ist frei!

Ihr Sanitätshaus
in Schnelsen und Quickborn
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

ORTHOPÄDIETECHNIK MIT MEISTERWERKSTATT

Unsere Produkte:
- Lauf – Bewegungsanalyse
- Einlagen
- sensomotorische Einlagen
- Kompressionsversorgung bei Krampfadern und Lymph-Ödemen
- Brustprothesen
- BH`s und Bademoden
- Bandagen
- Orthesen nach Schlaganfall
- Alltagshilfen

Wir beraten Sie gerne in allen Gesundheitsfragen rund um Ihre Beweglichkeit.

WORTMANN & BEYLE
SANITÄTSHAUS

Dorotheenstr. 1, 25451 Quickborn, Tel. 04106-80 88 90
Oldesloer Str. 43, 22457 HH-Schnelsen, Tel. 040-55 00 52 05
www.sanitaetshaus-wortmann-beyle.de
info@sanitaetshaus-wortmann-beyle.de
Mo.-Fr. 9.00-13.30 Uhr + 14.30-18.00 Uhr
Sa. 9.30-12.30 Uhr
©D-G

JETZT AUCH ONLINE
DORF GEFLÜSTER ONLINE
TÄGLICH AKTUELL
www.dorfgeflüster-online.de

SENIORENRESIDENZ BRÜGGE/SCHMITT GMBH
Wir pflegen das Leben
ALTEN- UND PFLEGEHEIM RELLINGEN

Zwei gute Adressen

bpa Mitglied im Bundesverband privater Anbieter sozialer Dienste e.V.

HAUS AM REHHAGEN
Wir pflegen das Leben
ALTEN- UND PFLEGEHEIM HASLOH

Adlerstraße 74 · 25462 Rellingen · Tel. 04101-385 40 · Fax 357 93 | Kieler Straße 136 · 25474 Hasloh · Tel. 04106-765 889-0 · Fax 688 56

- Beide Einrichtungen bieten alten und pflegebedürftigen Menschen ein Zuhause in familiärer Atmosphäre.
- Die individuelle Pflege wird in Ein- bzw. Zweibettzimmern Tag und Nacht durch qualifiziertes Pflegepersonal liebevoll durchgeführt.
- Die medizinische Betreuung wird von den in der Umgebung ansässigen Ärzten (auch Zahn- und Augenarzt) gewährleistet.
- Für das leibliche Wohl sorgt die hauseigene Küche. Friseur, Fußpflege und Wäscherei runden den Service ab.

Das Haus Am Rehhagen bietet für Besucher und Angehörige einen kostenlosen Fahrdienst in die nähere Umgebung an.

Eine Pflegesatzvereinbarung liegt vor. Auch Kurzzeitpflege möglich • 24 Stunden - 7 Tage die Woche - Aufnahmeservice

Endlich ändert sich etwas

Ausfahrt soll sicherer werden

Nach dem tödlichen Motorrad-Unfall haben die Betreiber des Restaurants „Montgomery Champs" erneut Kontakt mit dem Bezirksamt Eimsbüttel aufgenommen.

Gastronom Max Hientsch setzt sich für die Sicherheitsmaßnahmen ein

Neue Holzpoller wurden aufgestellt

Die Parkplätze vor dem Gebäude sind durch Betonblöcke blockiert

In den letzten Jahren hatten sie mehrfach erfolglos das Aufstellen eines Spiegels beantragt, um den Gästen die Ausfahrt vom Parkplatz auf die Holsteiner Chaussee zu erleichtern. „Leider ohne Erfolg", erklärte Unternehmer Max Hientzsch.

Anfang September gab es einen Termin mit dem zuständigen Wegewart, der die Situation vor Ort in Augenschein nahm. Nach der Begehung berichtete Hientsch, dass (die Zustimmung der weiteren zuständigen Behördenmitarbeiter vorausgesetzt) die drei Parkplätze an der Kieler Straße direkt neben der Ausfahrt übergangsweise durch Betonblöcke blockiert werden sollen. Diese sind bereits aufgestellt worden. Außerdem soll die Zufahrt etwa fünf Meter weiter Richtung Bönningstedt verlegt werden. Hier können dann keine Autos direkt an der Ausfahrt mehr parken und so die Sicht Richtung Bahnübergang nehmen. Die Kosten dafür müssen die Gastronomen selbst tragen. Im Sinne der Verkehrssicherheit haben sie dies sofort zugesagt. „Das ist uns wichtig", erklärte Max Hientsch. Außerdem soll diese Ausfahrt sich von drei Metern auf fünf Meter Richtung Straßeneinmündung verbreitern. Auch dies dient der Sicherheit aller Verkehrsteilnehmer. aw

WOLF Tiefbau GmbH
Recyclinghof
Big-Bag Service
Auslieferungen
Beton
Terrassen
Pflasterung
Erdbau
Sielbau
Abbruch

Abnahme von
- Gartenabfällen
- Bauschutt

Abgabe von
- Mutterboden
- Sand
- Kiesel
- Rindenmulch

Wolf Tiefbau GmbH
25474 Ellerbek · Regentstraße 4
Tel. 0 41 01 – 3 82 00

20 Jahre Kompetenz in Holz
Dacheindeckung | Dachsanierung | Holzrahmenbau
Holz- und Innenausbau | Carports | Terrassen
Vordächer | Kranverleih | Individuelle Planung
ZIMMEREI WEISNER
Die Zimmerei in Hamburgs Norden
© MARKETINGBRANDS
Dubenhorst 27 • 25474 Ellerbek • Tel.: 04101/33997
www.zimmerei-weisner.de • info@zimmerei-weisner.de

Sprache effektiv lernen

Lions spenden Laptops

Bei den Bemühungen, den Geflüchteten in der Gemeinde das Erlernen der deutschen Sprache auf unterschiedlichen Wegen zu ermöglichen, hat die Initiative „Ellerbek hilft" Unterstützung vom Lions Club Ellerbek Rellingen bekommen.

Der Lions Club Ellerbek Rellingen stellte die Laptops zur Verfügung (v.l.): Thomas Müller, Thomas Rudolph, Mahmoud Ziena (kam aus Syrien nach Deutschland), Uwe Watteroth
Foto zur Verfügung gestellt von Angelika Oplesch

Die Lions spenden acht fabrikneue Notebooks im Wert von über 3.000 Euro. Der Einsatz dieser Laptops erlaubt es Geflüchteten an Online-Deutschkursen des Deutschen Volkshochschul-Verbands teilzunehmen. Außerdem kann sich jeder Teilnehmer selbstständig auf die Deutschprüfungen des Goethe-Instituts vorbereiten. Darüber hinaus werden auch die teils längeren Wartezeiten auf die offiziellen Sprach- und Integrationskurse des Bundesamtes für Migration und Flüchtlinge sinnvoll überbrückt.

„Sprache, Schrift und das Beherrschen unserer modernen Technologien sind bei uns Grundlagen für gutes Leben und Voraussetzungen für gute Arbeit", sagte Thomas Rudolph vom Lions Club Ellerbek Rellingen. Lions-Präsident Thomas Müller erklärte: „We serve ist das Motto aller Lions weltweit. Wir freuen uns, dass wir auch hier einen sinnvollen Beitrag zur Unterstützung Bedürftiger leisten können."

Die Geräte bleiben Eigentum der Lions und sollen nach Beendigung aller Deutschkurse an andere Bedürftige weitergereicht werden, damit eine langfristige Nutzung gewährleistet ist. „Wir sind überwältigt vom Engagement des Lions Club Ellerbek Rellingen", sagte „Ellerbek hilft"-Sprecher Uwe Watteroth. „Das Beherrschen der deutschen Sprache ist eine Grundvoraussetzung für die Teilnahme am Arbeitsmarkt und damit für eine erfolgreiche Integration."

Sport-Studio
Ellerbek

Am Sonntag den 30. Oktober findet von 10:00–16:00 Uhr erstmalig der Gesundheitstag im **Sportstudio Ellerbek** statt, sichere Dir die super günstigen Konditionen und spare **25% Beitrag**, Infos unter **04101 36 93 32**.
Eines unserer Mitglieder besucht regelmäßig Kurse mit der Einstellung: „Turne bis zur Urne", die Einstellung beeindruckt mich bis heute!
Wenn du Lust hast unsere familiär freundliche Atmosphäre zu spüren und dabei gesünder und glücklicher zu werden, lohnt sich ein Besuch!

AOK
LESMILLS
NATURHEILPRAXIS

Gesundheitsrahmenprogramm:
- Wirbelsäulenvermessung durch AOK
- Blutdruckmessung durch Gefäßassistent
- Analyse der Körperzusammensetzung
- Mitgliedschaften 25 % reduziert
- Eiweißshake nur 0,50 €
- Kostenlose low Carb Köstlichkeiten
- Grillwurst nur 1,00 €

Schnupperkurse zum Mitmachen

10:30 – 10:55 Uhr Physiofit
11:00 – 12:00 Uhr Bodypump (Langhantelprogramm)
12:30 – 12:55 Uhr Rückenyoga
13:00 – 13:25 Uhr Bodybalance
13:30 – 13:55 Uhr Step
14:00 – 14:25 Uhr CX Worx
14:30 – 14:55 Uhr Bauch pur
15:00 – 15:25 Uhr Physiofit

Bodybalance, Yoga, TaiChi, Pilates-Mix CX Worx, Bauch und Rückentraining

Sport-Studio Ellerbek
Waldhofstraße 17 • 25474 Ellerbek • Tel.: 04101-36 93 32 • info@sportstudio-ellerbek.de
www.sportstudio-ellerbek.de • www.facebook.de/SportstudioEllerbek
©D-G

Ortstermin zur Verkehrslage

Minister Reinhard Meyer in Hasloh

Die SPD Ortsvereine Bönningstedt und Hasloh veröffentlichten eine Pressemitteilung zum Ortstermin am 2. September mit Minister Reinhard Meyer.

Besprachen die Lage vor Ort (v.l.): Bernhard Brummund, Jürgen Tober, Reinhard Meyer *Foto: Michelle Kossel*

Die angespannte Verkehrslage in Hasloh und Bönningstedt wegen der Bauarbeiten auf der A7, zum Beispiel durch Sperrung der A7-Brücke Norderstedter Straße in Bönningstedt, war das Thema des Ortstermins des schleswig-holsteinischen Ministers für Wirtschaft und Verkehr, Reinhard Meyer, in Hasloh.

Minister Meyer traf sich mit Haslohs Bürgermeister Bernhard Brummund sowie einem Vertreter der Kreises Pinneberg um über Lösungsansätze zur Entlastung der Anwohner der zusätzlich belasteten Straßen, z.B. dem Garstedter Weg in Hasloh, zu sprechen.

Die Hasloher und Bönningstedter SPD setzen sich hierbei u.a. für die zusätzliche Ausweisung von Tempo-30-Bereichen ein. In Hasloh ist hier vor allem der Garstedter Weg zu nennen. In Bönningstedt sind es die Teile der Kieler Straße und der Ellerbeker Straße.

Das Treffen mit Minister Meyer brachte eine Einigung zur Einrichtung eines Tempo-30-Bereiches in Teilen des Garstedter Weges zwischen Schulstraße und der AKN-Trasse. Mit der Kreisverwaltung wurde vereinbart kurzfristig die Details hierzu zu klären und diese Maßnahme schnell umzusetzen. Bürgermeister Bernhard Brummund sagte: „Ich freue mich darüber, dass wir diese Maßnahme nun durchführen können. Viele Jahre lang haben wir Hasloher gemeinsam dieses angesichts des immer stärker werdenden Verkehrs versucht. Jetzt sind wir kurz vor dem Ziel. Diese Maßnahme führt zu mehr Sicherheit für unsere (Schul-)Kinder – und für die Anwohner zu einer Verminderung des Verkehrslärms."

Für Bönningstedt freute sich Axel Graßmann, SPD-Gemeinderatsmitglied: „Einen solchen Tempo-30-Bereich haben wir uns in Bönningstedt auch für die Schulwege über die B4 und die Ellerbeker Straße gewünscht. Großartig, dass dem jetzt keine rechtlichen Bedenken der Kreisverwaltung mehr entgegenstehen, jetzt muss es auch bei uns an die Umsetzung gehen."

Kommunalpolitische Radtour durch Hasloh

„Politik vor Ort erfahren"

Der Bundestagsabgeordnete Ernst Dieter Rossmann (SPD) und Haslohs Bürgermeister Bernhard Brummund (SPD) starteten im September ihre kommunalpolitische Fahrradtour.

Ernst Dieter Rossmann (hinten rechts) und Bernhard Brummund (vorn links) mit den Teilnehmern der Radtour

Foto: Hanne Weidtmann

Themenschwerpunkte waren die anstehende Schulsanierung, der Ganztagsschulausbau der Peter-Lunding-Schule und die Situation der Kindergärten und der Kinderkrippe in Hasloh. Außerdem sprachen sie über Tempo 30, die Verkehrsbelastung in Hasloh, die Verkehrsberuhigung, den Ausbau der AKN zur S21 sowie eine Busanbindung des Dorfes über die Zeit des A7-Ausbaus hinaus. Auch die Entwicklung eines neuen Gewerbegebiets, die Fortschritte im Baugebiet Neue Mitte und die Integration von Flüchtlingen waren Themen.

Ernst Dieter Rossmann: „Hasloh kommt voran. Seit meinem letzten Besuch vor einem Jahr ist einiges passiert. An etlichen Stellen wurden die Weichen für eine positive Entwicklung Haslohs gestellt." Bürgermeister Bernhard Brummund sagte: „Ich freue mich darüber, dass Ernst Dieter Rossmann unsere Gemeinde regelmäßig besucht und sich für die Probleme unseres Dorfes interessiert. Dankbar bin ich ihm für wichtige bundespolitisch bedingte Hinweise, die dazu beitragen, bei der Lösung unserer Hasloher Probleme zu helfen." Jens Lehmann (SPD) erklärte: „Wir als Hasloher SPD wollen diese Radtour als traditionellen Termin mit unserem Mitglied des Bundestages Ernst Dieter Rossmann weiterführen. Es gibt noch viel in Hasloh zu 'erfahren'."

VHS Quickborn

Auf geht´s ins Herbstsemester!

vhs Volkshochschule Quickborn

Neue Theater- und Konzertfahrten starten!

Für die bevorstehende Spielzeit stehen Haltestellen in Quickborn, Ellerau, Hasloh und in Bönningstedt auf dem Spielplan.

Neuer Studiengang: Geschichte – Deutschland und Europa

Neue Berufsausbildungen

Das Angebot reicht von Lehrgängen im Immobiliensektor: Makler/in, Hausverwalter/in, Wertermittler/in über Office-Managerin zum Erwerb von umfangreichen Kompetenzen rund um das Büro bis zum Lehrgang: Psychologische/r Berater/in-Personal Coach.

NEU: Bildungsurlaube

Gleich zwei interessante Bildungsurlaube stehen auf dem Lehrplan: Ein Auffrischungskurs Englisch und ein „Rundum sorglos" Office Kompakt Computerkurs.

NEU: Computerkurse mit Zertifikat

Alle, die ihr persönliches Profil stärken möchten finden, bei den speziell für Menschen im beruflichen Kontext zusammengestellten Angeboten die richtigen Kurse.

NEU: Workout-Ballett, Yolates, Blutegeltherapie

Die VHS bietet die richtige Bewegung zur Gesundheitsvorsorge und hat mit vielen interessanten, neuen Kursen ihr breites Angebot weiter vergrößert:

Sprachen verbinden! Neue Kurse!

Chinesisch, norwegisch und griechisch, das sind die drei neuen Einsteigerkurse.

Info: VHS Quickborn, 04106-6129960, info@vhs-quickborn.de, www.vhs-quickborn.de.

HÖREN. VERSTEHEN. LEBEN.

LINDEMANN HÖRAKUSTIK

Sie sind herzlich eingeladen: Jubiläumsempfang mit Verlosung am Samstag, 15.10.2016, 10:00 bis 14:00 Uhr

Hauptstraße 77 • 25462 Rellingen
Telefon 0 41 01 774 27 97
www.lindemann-hoerakustik.de

JETZT AUCH ONLINE

DORF GEFLÜSTER ONLINE

TÄGLICH AKTUELL

www.dorfgeflüster-online.de

Herbstshopping mit hochwertiger Designermode von EO-Design

Individuelle Strickmode, unverwechselbar im Style und handgefertigt. 100% made in Germany!

DIREKT-VERKAUF 21. und 22. Oktober 2016

Infotelefon: 04522 789770

Faber'scher Hof
Ehmschen 7
25462 Rellingen
Freitag 12.00 Uhr - 18.00 Uhr
Samstag 11.00 Uhr - 17.00 Uhr
Parkmöglichkeiten vorhanden

Im Faber'schen Hof erwartet Modeinteressierte ein ganz besonderes Shopping-Vergnügen: In hochwertiger Qualität präsentiert EO-Design, die Plöner Strickwaren-Manufaktur, zeitlose Modelle aus kuscheligen Naturgarnen, Bestseller und reduzierte Einzelstücke. Jedes Modell ist unverwechselbar, sitzt dank der strukturalen Strickstoffe perfekt und macht alles mit – von Größe S bis XXXL. Die Kollektionen tragen eine eigene Handschrift, sind aber sehr gut kombinierbar, so dass sich die Trägerin ihr individuelles Outfit zusammenstellen kann. „Bei uns ist alles 100% made in Germany", so das Inhaberehepaar Ina und Christian Braune.

Oktoberfest

Dirndl, Lederhosen und bayerische Schmankerl

Bunt und gutgelaunt ging es zur Sache.

Nicole Appel feierte mit ihren über 100 Gästen ein fröhliches Oktoberfest. Der Edeka-Markt wurde zur Wiesn umfunktioniert. Nach dem Motto Schlemmen, soviel man mag boten die vielen Stände Weißwurst, Laugenbrezel, Käsehäppchen vom Feinsten und natürlich Wein, Bier und interessante Cocktails an. Die Biertische waren alle besetzt, hier wurde gelacht, geklönt und gesungen, denn die Bönningstedter Kultband „saints in action" sorgte wieder für „Gute Laune Songs". Mit ihrem abwechslungsreichen Musikrepertoire gelingt es ihnen immer wieder, die Gäste mit bekannten Songs zum Mitsingen und Tanzen zu motivieren. Eine schöne Idee und ein gelungenes Fest für Mitarbeiter und Besucher.

Chefin Nicole Appel begrüßt Michaela Heiligers

Bunte Runde zwischen Regalen und Tiefkühltruhe

Peter und Ingrid Wolf mit Rita und Hans-Joachim Pustolla

Das gutgelaunte Edeka-Team

Petra Meyer verwöhnt Heike von Sintern mit Laugenbrezeln

An den Biertischen geht´s gemütlich zu

Ein Foto mit Ehemann

„saints in action" in Aktion

Der Bönningstedter Reiner Knickmeier lässt sich von Cassia verwöhnen

Marktleiter Volkmar Panzer und Wilfried Ulbrich (Fa. Iversen)

Weißwurst gegen Wiener Wurst

Marius Münnich und Kristin Neumann (Fa. Jola) an dem leckeren Käsestand

Martina und Matthias Reincke aus Bönningstedt

Ein süßes Dirndl

Beliebte Cocktailbar mit André und Arne

Nele Lüppen (Lemonaid HH)

Weinfest in Bönningstedt

Klönen bei einem guten Tropfen

Die CDU Bönningstedt hatte Ende September zu ihrem ersten Weinfest eingeladen. Bei schönem Wetter fanden sich die Gäste auf dem Fleßner-Hof in der Winzeldorfer Straße ein. Hausherr Kai Fleßner und seine Tochter Annika versorgten die Besucher mit Spezialitäten vom Grill – denn schließlich brauchten die vielen leckeren Weine eine solide Grundlage. Der Abend begann im Licht der untergehenden Sonne. Richtig heimelig wurde es nach Sonnenuntergang als das Holz im großen Feuerkorb angezündet wurde und knisternd verbrannte. Ein gelungenes Fest in schöner Umgebung. aw

KÜCHE exclusiv
Walter Pape
LIFTING FÜR IHRE KÜCHE GEFÄLLIG?

Wir erneuern:
- Elektrogeräte
- Armaturen
- Arbeitsplatten
- Beleuchtungen
- Möbelfronten
Küche exclusiv – Kieler Str. 32 – 25474 Bönningstedt
Tel.: 040/556033-0 – www.kueche-exclusiv.de

JETZT AUCH ONLINE
DORF GEFLÜSTER ONLINE
TÄGLICH AKTUELL

PT&P Planungsbüro Timm + Partner
Rohrsanierung und Energie

Beratung für Privateigentümer und öffentliche Netzbetreiber über den im Wasserhaushaltsgesetz geforderten Nachweis der Dichtheit Ihrer Kanäle
Planung, Ausschreibung und Bauüberwachung für die Sanierung von privaten und öffentlichen Kanälen und Schächten
über 20 Jahre Berufserfahrung, zertifizierter Berater Grundstücksentwässerung, zertifizierter Kanalsanierungsberater+, Referententätigkeiten
Planungsbüro Timm + Partner
Inhaber: Dipl.-Ing. Oliver Timm
Alte Landstr. 35a, 25474 Hasloh
Email: info@ptup.de

DORF-GEFLÜSTER
FÜR IHR NÄCHSTE ANZEIGEN-SCHALTUNG:
Ein Anruf genügt:
(040) 66 874 200
oder per E-Mail:
ds@dorf-gefluester.com

Selastore®
Licht-Sicht-Sonnenschutz
- Plissees
- Senkrechtlamellen
- Flächenvorhänge
- Jalousien
- Rollos
- Insektenschutz
- Beschattungsanlagen

Dr. Haller + Co.
Kieler Str. 177
25474 Bönningstedt
www.selastore.de
kontakt@selastore.de
☎ (040) 44 22 22

Carmen und Jan Gehrckens genießen die Feier

Team Gehrckens immer gut gelaunt.

25-jähriges Jubiläum Jan Gehrckens

Mehr als 200 Gäste kamen zum Gratulieren

Wenn das kein Grund zum Feiern ist – 25 Jahre Selbstständigkeit!

Familie, Mitarbeiter, Freunde, Kunden und Geschäftspartner kamen um zum Jubiläum zu gratulieren. „Unsere Firma steht und fällt mit meiner Frau", sagt Jan Gerckens, „sie ist die Seele des Betriebes und hält mir mit den vier tüchtigen Mitarbeiterinnen im Büro in der Organisation von Kundenanfragen über die Aufträge bis zur reibungslosen Logistik für die zehn Gesellen und vier Azubis den Rücken frei". Ihrem Mitarbeiter-Team sieht sich das Ehepaar Gerckens eng verbunden. Und das spürte man, denn die gelungene Jubiläumsfeier glich einer harmonischen Familienfeier.

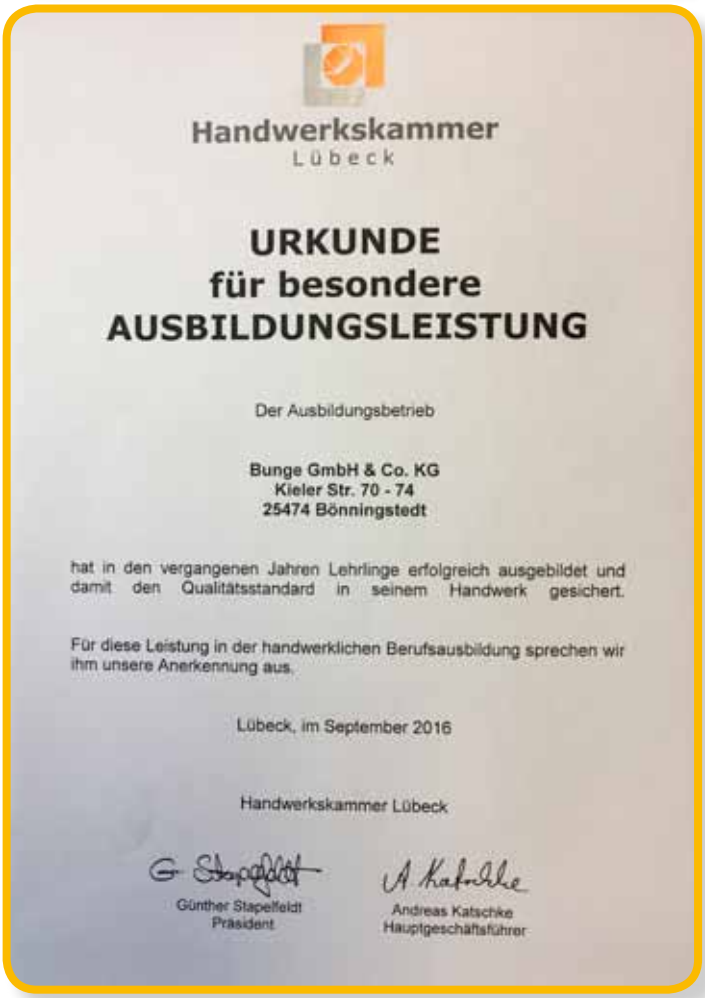
1993 ließ sich der Elektromeister Jan Gerckens auf dem Handwerkerhof an der Pinneberger Straße 48 in Rellingen nieder. Er weiß: Der Kunde verlangt eine ordentliche Arbeit zu einem moderaten Preis. „Ich konzentriere mich zusätzlich auf einen herausragenden Kundendienst", so der Jubilar. Und das scheint zu funktionieren. Das Dorf-Geflüster gratuliert ganz herzlich.

Auszeichnung für Ausbildungsbetrieb

Junge Menschen sind unsere Zukunft

Der innovative Betrieb Autohaus Bunge wurde kürzlich von der Handwerkskammer Lübeck ausgezeichnet für besondere Ausbildungsleistung. Geschäftsführer Thorsten Bunge freut sich ganz besonders über diese Urkunde.

„Wir sind ein Ausbildungsbetrieb und geben jungen Menschen die Chance ins Berufsleben einzusteigen. Eine gute Ausbildung erfordert hervorragende Ausbilder und die haben wir", freut sich Thorsten Bunge.



Handwerkskammer
Lübeck

URKUNDE
für besondere
AUSBILDUNGSLEISTUNG

Der Ausbildungsbetrieb

Bunge GmbH & Co. KG
Kieler Str. 70 - 74
25474 Bönningstedt

hat in den vergangenen Jahren Lehrlinge erfolgreich ausgebildet und damit den Qualitätsstandard in seinem Handwerk gesichert.

Für diese Leistung in der handwerklichen Berufsausbildung sprechen wir ihm unsere Anerkennung aus.

Lübeck, im September 2016

Handwerkskammer Lübeck

Günther Stapelfeldt
Präsident

Andreas Katschke
Hauptgeschäftsführer

Sondersparaktion!

Goldener Oktober

REIFENWECHSEL SPARMONAT

Sonderpreise für Wechsel, Reinigung, Wuchten, Einlagerung

KOSTENLOSE EINLAGERUNG

Ihrer Räder **für eine Saison** beim Kauf von 4 Winterkompletträdern oder 4 Reifen

KOSTENLOSER LICHTTEST

inkl. kostenloser Überprüfung von Windschutzscheibe, Wischblätter, Batterie, Ladesystem, Flüssigkeiten, Bremse und Reifen (Sichtprüfung)

20 % RABATT AUF TEILE*

bei Folgeaufträgen, wenn Sie Ihre Reifen bis zum 31.10.2016 bei uns wechseln

* außer Reifen, Flüssigkeiten und Gebühren

1 KANISTER SCHEIBENKLAR GRATIS

bei Wartung Ihres Fahrzeuges

Rabattaktionen sind nicht kombinierbar. Irrtümer vorbehalten.

20 % RABATT AUF GLÜHLAMPEN- UND KÜHLMITTEL-WECHSEL

ALLE WISCHBLÄTTERSÄTZE NUR 29,90

Alle Preise und Aktionen gelten ausschließlich im Oktober 2016. Preise in Euro.

BREMSFLÜSSIGKEITS-WECHSEL NUR 45,-

bei Standardbremse (keine Sportbremsen)

Sichern Sie sich unser Angebot im Goldenen Oktober:
VEREINBAREN SIE GLEICH EINEN TERMIN!
Telefonisch oder auf unserer Website:

040 556055-0 www.autobunge.de

Bunge
Mehr für Dein Auto!

Kieler Straße 70-74, 25474 Bönningstedt
Öffnungszeiten: Mo. – Fr. 7.45 – 18 h, Sa. 9 – 13 h

BESTER FACHHÄNDLER INTERNATIONAL DER JAHRE 2011, 2012, 2013, 2014, 2015 UND 2016*

*Ausgezeichnet von der Berliner Wein Trophy unter dem Patronat der Internationalen Organisation für Rebe und Wein (OIV)

20. BERLINER WEIN TROPHY · 2016 · Bester Fachhändler International · unter der Schirmherrschaft der OIV

RINDCHEN'S WEINKONTOR

www.rindchen.de

HERZLICH WILLKOMMEN

22. VINORELL

29. + 30. Oktober 2016

Es erwarten Sie:

- Mehr als 100 Winzer mit ihren Weinen
- Kulinarische Leckereien
- **VINORELL**-Kinderclub

Öffnungszeiten:

Sa. 11 bis 19 Uhr & So. 11 bis 18 Uhr

Eintrittspreis pro Person:

9,50 € im Vorverkauf
11,50 € an der Tageskasse
– gültig für **beide** Tage

Eintrittskarten:

rindchen.de/eintrittskarte
info@rindchen.de
Tel. 040 556 20 20
oder in den Kontoren
von Rindchen's Weinkontor

RINDCHEN'S 22. VINORELL WEINMESSE

Veranstaltungsort

Handelskammer Hamburg
Adolphsplatz 1 · 20457 Hamburg